ඇමතුම
அமதும
AMATHUMA

Sri Lanka Telecom

Monthly Journal of the Sri Lanka Telecom Employees - January 2007

www.slt.lk

BE PROACTIVE

BE PROFESSIONAL

BE PRODUCTIVE

BE PROFITABLE

A NEW YEAR. A NEW ETHOS.

“I would like all SLT staff, irrespective of the responsibilities they hold, to keep their working manners in accordance with the four P’s: to be proactive, professional, productive and profitable. These principles, I believe, need to be embodied in the business philosophy of SLT”

Shoji Takahashi, CEO, SLT

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ප්‍රධාන විධායක නිලධාරීතුමාගේ පණිවිඩය

නව වසරක උදාව අපගේ පෞද්ගලික ජීවිතයට මෙන්ම සමාගමේ කටයුතු සඳහාද වැදගත් වෙයි. 2007 වසර උදාවත් සමග ඔබ වෙත මෙම පණිවිඩය නිකුත් කරන්නේ අපගේ ඉදිරි ව්‍යාපාර සැලසුම් පිළිබඳව ඔබ වෙත ඉදිරිපත් කරමිනි. ව්‍යාපාරික වර්ධනයේදී "අනුවර්තනය වීමේ හැකියාව" ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමට ඉතා වැදගතය යන්න මම විශ්වාස කරමි. ඒ නිසාවෙන් පෙර පැවති ව්‍යාපාරික මඟෙහි තවදුරටත් ඉදිරියට ගමන් කරමින් සමාගම සංවර්ධනය කිරීමේ අරමුණ ඇතිව මා ක්‍රියාත්මක කිරීමට බලාපොරොත්තු වන ව්‍යාපාරික උපාය මාර්ග හා ප්‍රධාන ක්‍රියාකාරී සැලසුම් සකස් වී ඇත. එසේම "කණ්ඩායම් හැඟීම" මේ සියල්ලට ප්‍රධාන වනු ඇත. ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ කාර්ය මණ්ඩලය ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ සංවර්ධනය උදෙසා උපරිමයෙන් දායක කර ගත හැකි එකම මග එය වෙයි.

කාර්ය මණ්ඩලයේ සියලු සාමාජිකයන් ඔවුනොවුනගේ අදහස්වලට ගරු කරමින් සියලුම විෂයන් සම්බන්ධයෙන් මධ්‍යස්ථ අදහස් දරනු ඇතැයි යන්න මගේ බලාපොරොත්තු වෙමි. මීට අමතරව ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් කාර්ය මණ්ඩලය 'P 4' එනම් පූර්ව ක්‍රියාකාරී (Proactive), වෘත්තියවේදීත්වයෙන් යෙබි (Professional) ඵලදායී (Productive) සහ ලාභදායීත්වයක් ඇතිවන ලෙස (Profitable) තමන්ට පැවරී ඇති වගකීම් මනාව ඉටුකරනු ඇතැයි මම අපේක්ෂා කරමි.

ස්ථාවර, ජංගම, ඉන්ටර්නෙට් සහ දත්ත සන්නිවේදන වෙළඳ පොළේ අංක එකේ සන්නිවේදන සේවා සපයන්නා බවට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමූහය පත් කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වන්නෙමි. එහිදී සියලුම පාරිභෝගික අංශ වෙත මගේ අවධානය යොමු වී ඇති අතර විශේෂයෙන්ම සමාගම් පාරිභෝගිකයන් කෙරේ විශේෂ අවධානය යොමු කිරීමට බලාපොරොත්තු වන්නෙමි.

තවදුරටත් නිරන්තරයෙන් වෙනස්වන වෙළඳ පොළ අවශ්‍යතා අනුව කටයුතු කිරීමට අප සමාගමට සිදු වනු ඇත. එහිදී සරල ජාලගත සේවා සපයන්නෙකු බවට පත්වීම පමණක් ප්‍රමාණවත් නොවෙයි. සාම්ප්‍රදායික ජාලගත සේවා සපයන්නෙකුගේ සිට පූර්ණ සන්නිවේදන විසඳුම් සපයන්නෙකු බවට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම පත් කිරීම සඳහා අවශ්‍ය ක්‍රියාමාර්ග දියත් කිරීම මගේ සැලසුමයි. එහිදී පාරිභෝගික අවශ්‍යතාවන් අනුව සකස් කළ එකිනෙක හා බද්ධවන්නා වූ සේවා හෝ විසඳුම් ලබාදීම වැදගත් වෙයි.

ජාත්‍යන්තර විදුලි සන්නිවේදන ක්‍රියාකරුවෙකු වශයෙන් කටයුතු කිරීම සඳහා දැඩි කැපවීමක් අවශ්‍ය වෙයි. එම අපේක්ෂාව මුදුන්පත් කරගැනීම සඳහා සමාගමේ දකුණු ආසියානු කලාපයේ සන්වේදන ව්‍යාපාරික කටයුතු තවදුරටත් පුළුල් කිරීමට මම බලාපොරොත්තු වෙමි. වෙළඳ පොළේ සිදු වන වෙනස් වීම අනුව ක්ෂණිකව ප්‍රතිචාර දැක්විය හැකි නම්‍යශීලි වූ ආයතනික මෙහෙයුම් ශක්තියක් ඇති කිරීම වැදගත්ය. එසේම නිර්මාණය, අලෙවිය, බෙදාහැරීම, මෙහෙයුම් හා කළමනාකාරීත්වය සහ සමාගම් සම්බන්ධතා යන සියලු ව්‍යාපාරික අංශවල මනා සම්බරතාවයක් පැවතීමද වැදගත් වන්නකි.

ඔබ හා එක්ව ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම සංවර්ධනය කිරීම වෙනුවෙන් වූ දැවැන්ත අපේක්ෂාවන් ඉටු කරගැනීම සඳහා නව තාක්ෂණය හා පද්ධති සංවර්ධනය මෙන්ම එන්.ටී.ටී සමාගමේ ජාත්‍යන්තර ව්‍යාපාර සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කිරීමෙන් මා ලද වසර 27ක අත්දැකීම් උපකාරී වනු ඇත.

ඔබටත් ඔබේ පවුල්වල සාමාජිකයන්ටත් මේ ලැබුවා වූ නව වසර සෞභාග්‍යමත් වසරක් වේවා! ප්‍රාර්ථනය කර සිටිමි.

සෝජි තකගෂි
ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී

பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியின் புத்தாண்டுச் செய்தி

புத்தாண்டு மலர்வது எமது கூட்டிணைப்புக்கும் சொந்த வாழ்க்கைக்கும் மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாகும். 2007 ஆம் ஆண்டுப் பிறப்பை முன்னிட்டு இச் செய்தியை விடுப்பதில் பெருமகிழ்வெய்துகிறேன். எமது எதிர்கால வியாபாரத் திட்டங்கள் பற்றியும் இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் சில வார்த்தைகள் கூறிவைக்க விளைகின்றேன்.

ஸ்ரீலங்கா ரெலியின் வியாபாரத்தைப் பெருக்குவதற்கான உத்வேகம் தொடரவேண்டுமென்பது மிக முக்கியமென்றே நான் நம்புகின்றேன். எனவே, எனது வியாபார மூலோபாயம், செல்லும் திசை, செயற்திட்டம் எல்லாமே கடந்தகால வியாபாரத்துக்கு அமைந்ததாகவே இருக்கும். இந்த நோக்கத்தைப் பூர்த்தி செய்வதற்கு ஸ்ரீலங்காரெலி கூட்டாகப் பணிசெய்யும் கோட்பாட்டை பேணிப் பாதுகாக்க வேண்டியது அவசியமாகும். ஸ்ரீலரெலியை மேம்படுத்துவதில் ஊழியர்களின் திறனை ஆகக் கூடிய அளவுக்கு பயன்படுத்துவது ஒன்றே சிறந்த வழியாகும்.

சகல ஊழியர்களும் தமது சகாக்களை மதித்து நடக்க வேண்டும், அதேவேளை அவர்களின் கருத்துக்களுக்கு கௌரவமளிக்கவும் வேண்டும். ஒவ்வொரு விடயத்திலும் நடுநிலை பேணவேண்டும். இவற்றையே நான் எதிர்பார்க்கின்றேன். மேலும், சகல ஊழியர்களும் அவர்கள் எத்தகைய பதவிகளை வகித்தாலும் சரி, நான்கு 'P' அதாவது சுறுசுறுப்பு (Proactive), தொழின்மை (Professional), உற்பத்தி (Productive) மற்றும் இலாபகரம் (Profitable) என்ற தாரக மந்திரத்துக்கு ஏற்ப அவர்கள் தொழிற்பட்டு அவற்றைப் பேணக் கூடியவர்களாக இருக்க வேண்டுமென்று நான் விரும்புகிறேன்.

ஸ்ரீலங்காரெலி குழுமம், நிலையான, தரவு, இடம்பெயர் மற்றும் இணையம் ஆகிய அனைத்து தொலைத்தொடர்பு வியாபார பிரிவுகளிலும் இலங்கையில் முதலாந்தர தொடர்புச் சேவை வழங்குநராவதற்கான முன்முயற்சியை மேற்கொள்ள உத்தேசித்துள்ளேன். வாடிக்கையாளர் பிரிவினர் பற்றியே எனது கவனம் செலுத்தப்படும். அவற்றுக்குள் கூட்டிணைப்பு வாடிக்கையாளர் பிரிவினர் வெகுவாகக் கவனிக்கப்படுவர்.

ஸ்ரீலங்காரெலி சந்தையில் ஏற்படும் மாற்றங்களுக்கு ஏற்ற வகையில் தொடர்ந்து அதன் முயற்சிகளை ஒழுங்குபடுத்த வேண்டும். இதன் அர்த்தம் என்னவெனில், ஸ்ரீலங்காரெலி வெறும் வலையமைப்புச் சேவை வழங்குநராக இருந்துவிட முடியாது என்பதாகும். ஸ்ரீலங்கா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ரெலியை பாரம்பரிய வலையமைப்புச் சேவை வழங்குநர் என்ற நிலையிலிருந்து பரிபூரணமான தீர்வு வழங்குநர் என்ற நிலைக்கு மாற்றி அமைப்பதற்கு வேண்டிய முயற்சிகளை மேற்கொள்வது எனது திட்டமாகும். வாடிக்கையாளர்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் பொருட்டு எமது வலையமைப்புச் சேவையின் உச்சத்தில் ஒன்றிணைந்த சேவைகளை அல்லது தீர்வுகளை நாம் வழங்கவேண்டும்.

ஸ்ரீலங்காரெலி உலகளாவிய ரீதியில் உயர உயர மேல் நோக்கிச் செல்லவேண்டும் என்று பெருங்கனவு காணவேண்டியது அவசியம். இதனை எய்தும் வகையில், தெற்காசியாவில் எமது பிராந்திய உயர் அந்தஸ்தை வலுப்படுத்துவதற்கு ஸ்ரீலங்காரெலி அதன் உலகளாவிய வியாபாரத்தை விரிவடையச் செய்வதும் எனது திட்டமாகும். செயற்பாடுகளை ஒழுங்கமைத்து வலுப்படுத்தல் முக்கியமானதாகும். சூழல் மாற்றங்களுக்கு ஏற்ற வகையில் துரிதமாக செயற்படக்கூடியவாறு இசைந்து கொடுக்கக்கூடிய மிகச் சுறுசுறுப்பான நிறுவனமாக உருவெடுக்க வேண்டிய தேவைப்பாடும் உண்டு. புத்துருவாக்கம், விற்பனை, விநியோகம், ஒழுங்கமைப்பு முறை, கூட்டிணைப்பு விவகாரங்கள் போன்ற சகல வியாபாரப் பணிகளிலும் சரியான சமப்பாடு கடைப்பிடிக்கப்பட வேண்டியதும் அவசியமாகும்.

நவீன தொழில்நுட்பம் மற்றும் முறைமை அபிவிருத்தியிலும் NTTயின் வெளிநாட்டு வியாபாரத்துறையிலும் நான் பெற்ற 27 ஆண்டு கால அனுபவத்தைக் கொண்டு, உங்களுடன் சேர்ந்து ஸ்ரீலங்கா ரெலியின் பெருநோக்கங்களைச் சாதிக்க முடியுமென்பதில் எனக்கு நம்பிக்கை உண்டு. இவ்வாண்டு உங்களுக்கும் உங்கள் குடும்பத்தினருக்கும் இனிமையான உற்பத்திச் சிறப்புமிக்க ஆண்டாக விளங்கவேண்டுமென்று வாழ்த்துகின்றேன்.

ஷோஜி தக்கஹாஷி
பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி

CEO's New Year Message

New Year always brings us new hope. Hope takes us to the future. In that light, the dawn of a new year plays a very important role in both our corporate and personal life. I am glad to send you this message at the dawn of the year 2007. I take this opportunity to say a few words about our future business plans.

I believe that 'continuity of momentum' is very important for SLT's business growth. Therefore, my business strategy, direction and major action plan will be well harmonised with the past business road map. In realising its vision, it is paramount for SLT to uphold the spirit of "team-work." This is the best and only way to harness maximum potential of SLT staff to develop SLT. I require all staff to respect and be fair to all their colleagues as well as their ideas and to be neutral to every subject. In addition, I would like all SLT staff, irrespective of the responsibilities they hold, to keep their working manners in accordance with the four P's: to be proactive, professional, productive and profitable. These principles, I believe, need to be embodied in the business philosophy of SLT.

SLT is a listed company and a valuable blue chip in Sri Lanka. We are certainly required to bring benefits to our shareholders as much as possible whilst extending the fullest care for all stakeholders. In order for us to do this, we need to set our overall business target to achieve continuous revenue growth as well as operating profit maximisation.

Today, SLT is placed as the No.1 service provider in fixed line telephony, data services and internet services in the country whilst our mobile business, Mobitel needs to catch up. I intend to take the required initiative for the SLT Group to become the No.1 communications service provider in Sri Lanka in all telecommunication business sectors; fixed, data, mobile and internet. My focus will be on all customer segments with the Corporate Customer segment given heavy emphasis. SLT, I believe, should make continuous efforts to adjust itself to market changes. In that sense, SLT should not be a simple network service provider. My plan is to take the initiative to transform SLT towards a fully-fledged solutions provider from a traditional network service provider. We need to provide integrated services or solutions on top of our network service to meet customers' requirements. In order to become solutions provider smoothly, it is important for SLT to accelerate business convergence amongst fixed, internet and mobile businesses, especially, Fixed-Mobile Convergence and Mobile-Internet Convergence in service / product portfolios. In order to provide solutions or integrated services, as I understand, there are six key service elements, such as network or connectivity, co-location or data centre, hosting, security, management and ICT applications. We can integrate those services to provide state of the art solutions to meet customers' more advanced requirements.

SLT needs to have a bigger imagination of becoming a global carrier. In order to achieve that, I plan to expand SLT's global business to strengthen our regional carrier status in South Asia. Strengthening of operational organisation is a necessity. It needs to evolve into a more flexible and agile origination so that it will respond swiftly to environmental changes. It needs the right balance in all business functions such as creation, sales, delivery, O&M and corporate affairs.

I am quite confident that 27 years of my experience, both in new technology, system development and overseas business at NTT, will help realise bigger goals for SLT together with you.

I wish you and your family a fruitful and productive year ahead.

Shoji Takahashi,
CEO

AMATHUMA

Monthly Journal of Sri Lanka Telecom Employees

January 2007

Published By:
Corporate Relations Section,
Sri Lanka Telecom,
Level 1, CTO Building,
Lotus Road, Colombo 01.
Tel: 2446741 Fax: 2441371
Email: amathuma@slt.com.lk

Co-ordinated By:
Jagath Dheerasekara
Vajira Hapuhinna

Photography:
Sisira Gintotage

Produced By:
BT Options

www.slt.lk

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

2007 වසර සඳහා වූ සමාගම් ව්‍යාපාරික සැලැස්ම එළිදකියි

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ 2007 වසර සඳහා වූ ව්‍යාපාරික උපාය මාර්ගයන් සහ නව වසර සඳහා ව්‍යාපාරික දිශානතිය පිළිබඳ වූ වාර්ෂික ව්‍යාපාර සැලැස්ම පසුගියදා ඉදිරිපත් කෙරිණි. 10 වන වරටත් ඉදිරිපත් කෙරුණු ව්‍යාපාර සැලැස්මෙන් සමාගමේ ආදායම වර්ධනය කර ගත හැකි මාර්ග කෙරේ සමාගම් කළමනාකාරීත්වයේ අවධානය යොමු වී ඇත. ඒ අනුව, ආයතනික සම්පත් සැලසුම්කරණ විසඳුම් (ERP) සහ පාරිභෝගික සම්බන්ධතා කළමනාකාරීත්ව (CRM) ක්‍රමවේද තුළින් ජාත්‍යන්තර ව්‍යාපාර විවිධාංගීකරණය කිරීමෙන් සමස්ත කොටස්කරුවන්, පාරිභෝගිකයන් සහ සේවකයන් තෘප්තිමත් කිරීමට සමාගම අපේක්ෂා කරයි.

තවදුරටත් ස්ථාවර දුරකථන සහ CDMA සම්බන්ධතා ලබාදෙන අතරේ පාරිභෝගිකයන්ට අධිවේගවත් ඉන්ටර්නෙට් සහ දත්ත සේවා ධාරිතාවයක් ලබාදෙන ADSL සම්බන්ධතා දීප ව්‍යාප්තව ලබාදීමටද සමාගම මෙම වසර තුළදී බලාපොරොත්තු වෙයි.

BSNL සහ SMW4 සමුද්‍රස්ථ කේබල් පද්ධති සහ ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමට අනුබද්ධ කොට පිහිටුවන ලද ප්‍රථම සමාගම වන SLT හොංකොං සමාගම ආදිය තුළින් කලාපීය සන්නිවේදන ප්‍රමුඛයා වශයෙන් කටයුතු කිරීමට සහ දේශීය, විදේශීය දුරකථන ජාලය තවදුරටත් සංවර්ධනය කිරීමටද සමාගම අපේක්ෂා කරයි. තවද සමාගම් පාරිභෝගිකයන් වෙත වඩාත් තරගකාරී, නව්‍ය සන්නිවේදන විසඳුම් සැපයීමටද අපේක්ෂිතය.

මීට අමතරව ව්‍යාපාරික විවිධාංගීකරණය වෙත වැඩි නැඹුරුවක් දැක්වීමට සමාගමේ මෙවර අභිප්‍රාය වෙයි. මෙහිදී ආයතනික ශක්තීන් තවදුරටත් ප්‍රයෝජනයට ගනිමින් ඒ සඳහා වෙළඳ පොළ කීර්තිනාමයක් හිමි වෙළඳ ආයතන සමග එක්වීම, වෙළඳ පොළේ තනිව තරග කළ හැකි අපගේ ව්‍යාපාරික අංශ තිබේ නම් ඒවාට එයේ තරගකාරී ආයතනයන් සමග තරග කිරීමට ඉඩ සලසාදීම (උදා: දුරකථන නාමාවලිය) තුළින් සමාගම් සමූහයේම ආදායම් ලැබෙන මාර්ග ශක්තිමත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් මෙවර ව්‍යාපාර සැලැස්මෙන් සොයා ලැබෙනු ඇත. සමාගමේ 2007 වසර සඳහා වූ සමාගම් සැලැස්ම සම්බන්ධයෙන් විධායක ශ්‍රේණියේ 500කට ආසන්න කාර්ය මණ්ඩලය දැනුවත් කිරීම ප්‍රධාන විධායක නිලධාරි ශෝජි තකගිෂි සහ සභාපති අශෝක වීරසිංහ ද සිල්වා යන මහත්වරුන්ගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පසුගියදා සිදු විය.

ஸ்ரீலரெலியின் 2007 ஆம் ஆண்டுக்கான வியாபாரத் திட்டம்

ஸ்ரீலரெலி பத்தாவது தொடர் ஆண்டுக்கான அதன் வியாபாரத் திட்டத்தை வெளியிட்டுள்ளது. இது கம்பனியின் இவ்வாண்டிற்கான வியாபார மூலோபாயம் மற்றும் செல்வழிக்கான பாதையை உருவாக்குவதை நோக்கமாகக் கொண்டதாகும். ஸ்ரீலரெலியின் பிரதான குறிக்கோளாக இருப்பது கம்பனியின் வருமானத்தை பெருக்குவதாகும்.

இது தொடர்பில், ஸ்ரீலரெ அதன் உலகளாவிய வியாபாரத்தை அபிவிருத்தி செய்து பன்முகப்படுத்தவும், வியாபார முயற்சி வளத் திட்டமிடல் (ERP) மற்றும் வாடிக்கையாளர் உறவுகள் முகாமைத்துவ முறைமையையும் (CRM) ஒன்றிணைத்து வாடிக்கையாளர் சேவைகளை வலுப்படுத்தவும் திட்டமிட்டுள்ளது. ஸ்ரீலரெலி சந்தை தலைமைத்துவத்தையும் பங்களிப்புத் திருப்தியையும் பேணுவதற்கு இது உதவியாக இருக்கும்.

ஸ்ரீலரெலி அதன் CDMA அமைப்பையும் அதன் அசையா தொடர்புகளையும் துரிதமடையச் செய்யும். அத்துடன், அதன் ADSL அமைப்புக்கு தீவெங்கிலும் சேவையை ஏற்பாடு செய்வதிலும் அக்கறை செலுத்தும். இதனால், உயர் வேக இணைய மற்றும் தரவு சேவைகளை அதன் வாடிக்கையாளர்கள் அனுபவிக்க முடியும்.

கம்பனியின் முதல் துணைக் கம்பனியான வ/ஸ்ரீலரெலி ஹொங்கொங் நிறுவனம் SEA-ME-WE 4 மற்றும் BSNL கேபிளை தொடக்கி வைத்துள்ளதனால், வியாபார மேம்பாட்டின் வகையில் உலகில் உயர்வுபெற்று விளங்கவும் திட்டமிட்டுள்ளது. தமது வியாபாரத்துறைக்கு தொடர்புத் துறைத் தீர்வில் தங்கியுள்ள கூட்டிணைவாளர்களுக்கு சிறந்த தீர்வினை வழங்குவதையும் கம்பனி தனது நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

பன்முகப்படுத்தல் சம்பந்தப்பட்டமட்டில், சந்தையில் மேலும் போட்டித் தன்மையை வளர்த்தெடுக்க இருவகை அணுகுமுறையை ஸ்ரீலரெலி கைக்கொண்டுள்ளது. ஸ்ரீலரெலி சமத்திறமையின் கூட்டுடனான பலத்தையும் கருத்திற்கொண்டு, ஒரு கூட்டு முயற்சியை உருவாக்கலாம். எந்த பகுதியில் அதன் தனித்துவ பலங்கள் உண்டு என்பதை அடையாளங்கண்டு, அதனை சந்தைக்கிடுவதன்

SLT Looks Ahead to Increasing Revenue in 2007

SLT launched its annual business plan, for the tenth consecutive year, with an aim of creating a road map comprising of the company's business strategy and direction for the year ahead. The management of SLT's main focus for 2007 is in increasing the company's revenue.

In this regard, SLT plans to develop and further diversify its global business as well improve customer services by incorporating Enterprise Resource Planning (ERP) and Customer Relation Management (CRM) systems. This will help SLT maintain market leadership as well as stakeholder satisfaction. SLT will continue its aggressive rollout of CDMA and wired lines. It will also focus on providing island wide coverage for its ADSL rollout, enabling its customers to enjoy high-speed Internet and data services.

With the SEA-ME-WE 4 and the BSNL cable already commissioned by SLT, the company's first subsidiary, SLT Hong Kong Ltd, plans to be a global carrier in terms of business development. The company also aims to give a better solution to corporates who are dependent on communication solution for their business.

With regards to diversification, SLT is looking for a two-pronged approach to becoming more competitive in the market. Taking into the account the strength of a partnership with an equally successful company, SLT may go in for a joint venture. The company plans to identify which areas it has its individual strengths in and further develop it, by releasing it to the market. The SLT directory is such an example.

The company recently held an awareness programme on the annual business plan for its executives with the Chairman and CEO present.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மூலம் மேலும் மேம்படுத்த கம்பனி திட்டமிட்டு வருகின்றது. ஸ்ரீலரெலி பயிற்சித் திட்டம் மற்றும் ஸ்ரீலரெலி தொலைபேசி விவரக் கொத்து இதற்கான இரு உதாரணங்களாகும். கம்பனி அதன் நிறைவேற்று உத்தியோகத்தர் களுக்காக ஆண்டின் வியாபாரத் திட்டம் சம்பந்தமாக விழிப்பூட்டல் நிகழ்ச்சியையும் நடத்தியுள்ளது.

SLT පබ්ලිකේෂන්ස් පුද්ගලික සමාගම පිහිටුවයි

නිරන්තරයෙන් වෙනස් වන වෙළඳ පොළට ක්ෂණික ප්‍රතිචාර දක්වමින් සන්නිවේදන ක්ෂේත්‍රයේ ප්‍රමුඛත්වය ගෙන කටයුතු කළ අප සමාගම, තවදුරටත් ශක්තිමත් වෙමින් නව ව්‍යාපාර දිශානතීන් වෙතද යොමු විය. විශේෂයෙන්ම ව්‍යාපාර විවිධාංගීකරණය තුළින් සමාගමට ආදායම් උපදවා ගත හැකි නව මාර්ග වෙත අවධානය යොමු කිරීම සමාගමේ මෙවර වාර්ෂික සැලසුමේ අරමුණක්ද වෙයි.

එසේ නව ආදායම් සමාගමට ළඟා කිරීම අපේක්ෂාවට කොටගෙන, මෙතෙක් ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ දුරකථන නාමාවලි කොට්ඨාශය විසින් සිදු කළ දුරකථන නාමාවලි නිෂ්පාදන ක්‍රියාවලිය බාහිර පාර්ශවයන්වද ව්‍යාප්ත කරමින් ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමට පූර්ණ අනුබද්ධිත සමාගමක් වශයෙන් ගෙන SLT පබ්ලිකේෂන් පුද්ගලික සමාගම පිහිටුවන ලදී.

ඒ අනුව ඉදිරියේදී SLT පබ්ලිකේෂන් පුද්ගලික සමාගම, ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ දුරකථන නාමාවලිය මුද්‍රණය කිරීමට අමතරව බාහිර පාර්ශවයන්ගේ නාමාවලි ඇතුළු සමාගම් මුද්‍රණ කටයුතුද සිදු කරමින් ආදායම් උපදවා ගැනීමට කටයුතු කරනු

ඇත. මේ සඳහා සමාගම විසින් රුපියල් මිලියන 50ක් යෙදවීමට නියමිතය.

ஸ்ரீலரெலி பிரசுரத் துறையிலும் பிரவேசம்

ஸ்ரீலரெலி புதிய துறையில் பிரவேசிக்கவிருக்கிறது. கம்பெனியின் தொடர்ந்துவரும் மாற்றங்களுக்கு ஏற்றவகையில் வ/ஸ்ரீலரெலிகொம் பிரசுரப் பதிப்பகம் (SLT Publication (Pvt) Ltd) ஒன்றை உருவாக்குவதன் மூலம் பிரசுரத்துறையில் ஈடுபடும்.

இப் புதிய தொழில் முயற்சி ஸ்ரீலங்காரெலி நிறுவனத்தின் பூரண உரிமையுள்ள துணை நிறுவனமாக இயங்கும். ஸ்ரீலரெ தொலைபேசிக் கொத்து தொடர்பான பிரசுரப் பணி இதன் கீழ் கொண்டுவரப்படும். தேவைப்படுமித்து. வெளிவாரி பிரசுர பணிகளையும் அது பொறுப்பேற்கும். இதற்கென, ஸ்ரீலரெலிகொம் 50 மில்லியன் ரூபா தொகையை முதலீடு செய்யவுள்ளது. வருமானத்துறைகளை மேலும் பலுப்படுத்துவது என்ற கம்பனியின் நோக்கத்தின் பொருட்டு மேற்கொள்ளப்படும் மற்றுமொரு நடவடிக்கை இதுவாகும்.

SLT Internalises Publications

SLT has forged ahead into a new territory, to keep up with the ever-changing needs of its company, diversifying into the field of publishing through the formation of SLT Publications (Pvt) Ltd.

The new venture will operate as a fully own subsidiary of SLT, taking over the publishing of the SLT Directory, as well as other external publications as and when required.

SLT will invest Rs50mn on this initiative, which is a part of the company's overall aim of further strengthening its revenue streams.

දුරස්ථ අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතියට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සවිබලය

ජාතික දුරස්ථ අධ්‍යාපන ජාලය (NDEN) සඳහා දුරස්ථ අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතිය (DEMP) වෙත විසඳුම් සැපයීමට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම ඉදිරිපත් වී සිටියි.

ජාතික දුරස්ථ අධ්‍යාපන ජාලය විසින් උපාධි, පශ්චාත් උපාධි, ඩිප්ලෝමා සහ උසස් ඩිප්ලෝමා පාඨමාලා සඳහා වූ දුරස්ථ අධ්‍යාපනික පහසුකම් ශක්තිමත් කරයි. දුරස්ථ අධ්‍යාපනික වැඩසටහන් සහ පාඨමාලා වෙනුවෙන් වෙන් වූ බහුමාධ්‍ය මධ්‍යස්ථානයකින්ද ජාතික දුරස්ථ අධ්‍යාපන ජාලය සමන්විත වෙයි. අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ දුරස්ථ අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතිය යටතේ මෙම ජාලය ක්‍රියාත්මක වන අතර දුරස්ථ අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතියේ අරමුණ වන්නේ විවෘත සහ දුරස්ථ අධ්‍යාපනය සඳහා වූ පහසුකම් වැඩිදියුණු කිරීමයි. ආසියානු සංවර්ධන බැංකුව මෙම ව්‍යාපෘතිය සඳහා අවශ්‍ය මූල්‍ය පහසුකම්

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

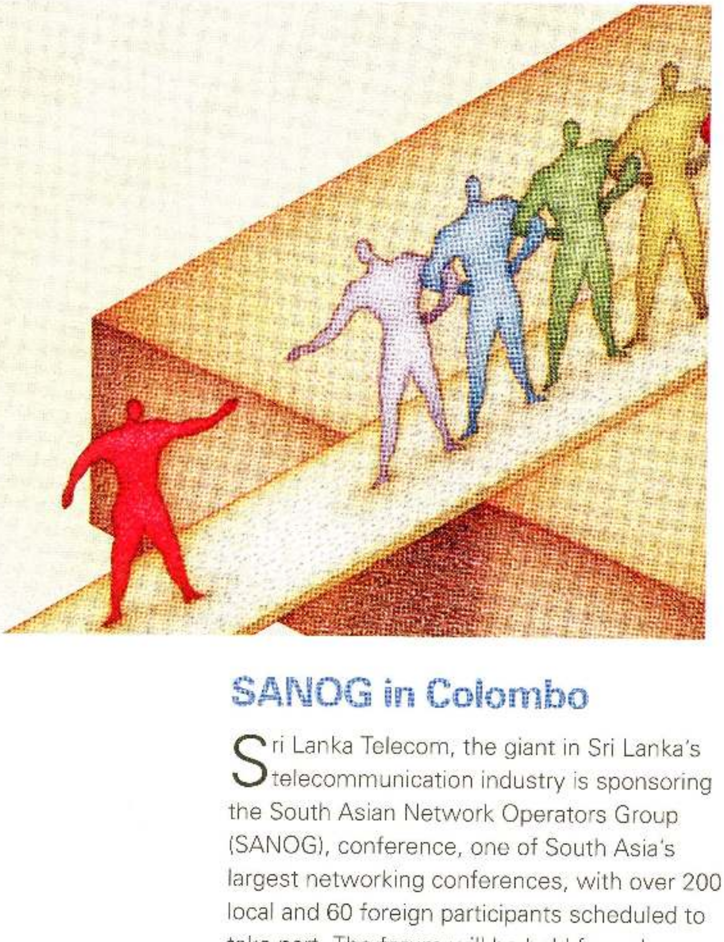
සපයනු ලබයි. ජාතික දුරස්ථ අධ්‍යාපන ජාලය වෙත ලබාදී ඇති සමාගමේ පුළුල් පරාස ජාල සේවා තුළින් බහුමාධ්‍ය මධ්‍යස්ථාන දීප ව්‍යාප්තව දුරස්ථ අධ්‍යාපනික අවශ්‍යතා සපුරාලයි. මෙම සේවා, ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ මෙට්‍රෝ ඊතර්නෙට් සේවා යටතේ දෘශ්‍ය තන්තු පදනම් කරගත් VPLS සේවා තුළින් ක්‍රියාත්මක වෙයි.

මේ වෙනුවෙන් වූ ගිවිසුම සඳහා අත්සන් තබමින් කතා කළ ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරි සෝජි තකහෂි මහතා පැවසුවේ, "සමාගමක හෝ රටක් වශයෙන් මෙන්ම තනි පුද්ගලයෙකු වශයෙන්ද ගත් කළ මානව සම්පත සංවර්ධනය කිරීම ඉතා වැදගත් වන්නකි. මෙම ව්‍යාපෘතිය තුළින් අනාගතයේ මතුවන අවස්ථාවන් වැදගත් වන අතර මෙම ව්‍යාපෘතිය හා අත්වැල් බැඳගැනීමට හැකි වීම සම්බන්ධයෙන් මෙන්ම මෙවන් කර්තව්‍යයක් උදෙසා අපගේ ජාලගත විසඳුම් ලබාදීමට හැකි වීම සම්බන්ධයෙන්ද ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම ඉමහත ප්‍රීතියට පත් වෙයි." යන්නයි.

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම, දුරස්ථ අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතිය වෙත පුළුල් පරාස සේවා ලබාදීම සඳහා තේරී පත් වූයේ ඩයලොග් බ්‍රෝඩ් බෑන්ඩ් සහ ලංකාකොම් ආදී ජාතික මට්ටමේ තරඟකරුවන්ද අභිබවමිනි. මේ සඳහා වූ තාක්ෂණික හා මූල්‍යමය වශයෙන් අති තරඟකාරී සහ සාර්ථක විසඳුම් සපයන ලද්දේ සමාගම් අලෙවි සංවර්ධන කොට්ඨාශය විසිනි.

අදාළ ගිවිසුමට අත්සන් තැබීමේ අවස්ථාවට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ සමාගම් අලෙවි සංවර්ධන කොට්ඨාශ ප්‍රධානී අජිත් සිල්වා, ව්‍යාපාර විසඳුම් අංශ ප්‍රධානී ජානක අබේසිංහ යන මහත්වරුද සහභාගී වූහ.

SANOG සමුළුව සඳහා ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් පෙරමුණ ගනියි



දකුණු ආසියාවේ විශාලතම ජාලකරණ සම්මන්ත්‍රණයක් වන සවුත් ඒෂියන් නෙට්වර්ක් ඔපරේටර්ස් ගෘප් (SANOG) සමුළුව පැවැත්වීම සඳහා ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම ප්‍රධානත්වය ගෙන කටයුතු කරයි. මෙම සමුළුව 200කට අධික දේශීය ආරාධිතයන් සහ 60කට ආසන්න විදෙස් ආරාධිතයන්ගේ සහභාගිත්වයෙන් ජනවාරි 14 සිට 24 දක්වා ට්‍රාන්ස් ඒෂියා හෝටලයේදී පැවැත්වේ.

සන්නිවේදන මෙහෙයුම් කටයුතු සහ දකුණු ආසියානු කලාපීය දත්ත ක්‍රියාකරුවන් ආකර්ෂණය වන තාක්ෂණික ක්‍රමවේද පිළිබඳව සාකච්ඡාවට බඳුන්වන මෙම කලාපීය සමුළුව වෙනුවෙන් ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම සාඩම්බර දායකත්වය ලබාදෙයි. අධ්‍යාපනික අරමුණු ප්‍රමුඛ කරගත් මෙම මෙම සමුළුව ව්‍යාපාරිකයන් සහ ඉංජිනේරුවරුන්හට නව තාක්ෂණය සහ නිෂ්පාදන පිළිබඳ තොරතුරු මෙන්ම සමස්ත ක්ෂේත්‍රයටම වැදගත් වන්නාවූ අත්දැකීම් බෙදාහදා ගැනීමේ අවස්ථාවන්ද වනු ඇත. ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ දකුණු ආසියානු කලාපයේ සන්නිවේදන ප්‍රමුඛයා බවට පත්වෙමින් ජාත්‍යන්තර වෙළඳ පොළ තුළ ශක්තිමත් වීම සඳහා වූ අභිප්‍රායේ කොටසක් ලෙස මෙම සමුළුව සඳහා ලබාදෙන දායකත්වය හඳුනවා දිය හැකිය.

SANOG in Colombo

Sri Lanka Telecom, the giant in Sri Lanka's telecommunication industry is sponsoring the South Asian Network Operators Group (SANOG), conference, one of South Asia's largest networking conferences, with over 200 local and 60 foreign participants scheduled to take part. The forum will be held from January 14 – 24, 2007 at the Trans Asia Hotel, with a framework incorporating workshops and tutorials in conjunction with a conference held on the final day.

SLT is proud to be a part of a regional forum where operational issues and technologies of interest to data operators in the South Asian region will be discussed. While its main objective is educational, it also provides an opportunity for vendors and engineers to network, discuss new technology, products and share experiences that will benefit the entire community. This is a part of the company's overall goal to expand its global business to strengthen its regional carrier status in the South Asia.

கொழும்பில் SANOG மகாநாடு

இலங்கையின் தொலைத் தொடர்புத் துறையில் ஆலவிருட்சமாக விளங்கும் ஸ்ரீலரெலி தெற்காசிய வலையமைப்பு குழுமம் (SANOG) ஒன்றை நடத்தவிருக்கின்றது. இது தெற்காசியாவின் மிகப் பெரும் வலையமைப்பு மகாநாடுகளுள் ஒன்றாகும். இதில் உள்ளூரைச் சேர்ந்த 200க்கும் மேற்பட்டவர்களும் வெளிநாடுகளிலிருந்து 60 பேரும் கலந்துகொள்வர். இது 2007 ஜனவரி 14 - 24 வரை டிரான்ஸ் ஏசியா ஹோட்டலில் நடைபெறும். அங்கு செயலமர்வுகளும் இறுதி நாளில் பிரத்தியேக உரைகளும் இடம்பெறும்.

தெற்காசிய பிராந்தியத்தில் உள்ள தரவு செயற்படுத்துநர்களுக்கென செயற்பட்டுப் பிரச்சினைகள் மற்றும் தொழில்நுட்ப நலன் பற்றிய விடயங்கள் ஆகியனவும் கலந்துரையாடப்படும். இந்த பிராந்திய அரங்கில் பங்குகொள்ளக் கிடைத்தமை குறித்து ஸ்ரீலரெலி பெருமையடைகின்றது. முக்கிய நோக்கம் கல்விசார் விடயங்களாக இருந்தபோதிலும், வியாபாரிகளும் பொறியியலாளர்களும் வலையமைப்பு பற்றியும், புதிய தொழில்நுட்பம் மற்றும் பொருட்கள் பற்றியும் கலந்துரையாடவும், முழு சமுதாயத்துக்கும் பயனளிக்கக்கூடிய அனுபவங்களைப் பகிர்ந்துகொள்ளவும் இது ஒரு நல்ல சந்தர்ப்பமாகும். தெற்காசியாவில் தனது பிராந்திய அந்தஸ்த்தை வலுப்படுத்தும் வகையில் அதன் உலகளாவிய ரீதியிலான வியாபாரத்தை வளர்ச்சியுறச் செய்வதென்ற கம்பனியின் முழுமையான நோக்கத்தின் ஒரு பகுதியாகவே இது அமைந்திருக்கும்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Match 'n' win
නොවැම්බර් ජයග්‍රාහකයා හෙට්ටිපොලින් බිහි වෙයි

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම විසින් ක්‍රියාත්මක කරන Match 'n' win තරගයේ නොවැම්බර් මස ජයග්‍රාහකයා තේරීම පසුගියදා සිදු කෙරිණි. අභ්‍යන්තර කටයුතු සහ පොදු කටයුතු පරිපාලන අමාත්‍යාංශයේ රංජිත් කුමාරදාස මහතාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවැති මෙම දිනුම් ඇදීම සඳහා සමාගමේ ජ්‍යෙෂ්ඨ කළමනාකාරිත්වයේ සාමාජිකයන් කිප දෙනෙක්ද සහභාගී වූහ.

නොවැම්බර් මස ජයග්‍රාහකයා තේරීම සමාගමේ උපාය මාර්ගික කොට්ඨාශ ප්‍රධානී ලාල් රංජිත් මහතාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් සිදු වූ අතර එහිදී හෙට්ටිපොල බී. එම්. පියසීලි මහත්මිය සිංගප්පූරුවට යාමට හා ඒමට ටිකට්පතක් දිනාගැනීමට සමත් වූවාය. තවද අලෙවි සේවා කොට්ඨාශ ප්‍රධානී කේ. එම්. සී. ඥානතිලක මහතා විසින් ඔක්තෝම්බර් මස ජයග්‍රාහිකාව වූ කේ. ඒ. නිල්මිණි මහත්මිය වෙත ඇයගේ ජයග්‍රහණය සනාථ කරමින් අදාළ ලිපිය භාර දුනි. මෙම තරගාවලිය පුරා ජයග්‍රාහකයන් තෝරාගැනීම සඳහා ලබාදුන් සහයෝගය වෙනුවෙන් ආර්. එම්. රංජිත් කුමාරදාස මහතා වෙත ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන සහ පාරිභෝගික සේවා කොට්ඨාශ ප්‍රධානී එම්. බී. පී. ෆර්නැන්ඩස් මහතා විසින් සමරු තිළිණයක්ද පිළිගැන්වීය.

පසුගියදා අවසන් වූ දකුණු ආසියාතික තරගාවලියට සමගාමීව ආරම්භ කරන ලද Match 'n' win ප්‍රවර්ධනාත්මක තරගයේ අවසන් මහා දිනුම් ඇදීම 2007 ජනවාරි මාසයේදී සිදු කිරීමට නියමිතය. අවසන් මහා දිනුම් ඇදීමෙන් පළමු, දෙවන හා තෙවන ස්ථාන හිමි කර ගන්නා ජයග්‍රාහකයන්ට පිළිවෙළින් චෙරි කිවුකිවු මෝටර් රථයක්, බජාජ් යතුරු පැදියක් සහ සිංගප්පූරුවට යාමට සහ ඒමට ගුවන් ටිකට් පතක් හිමි වෙයි.

දකුණු ආසියාතික ක්‍රීඩා උළෙල වෙනුවෙන් විශේෂයෙන්ම ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම විසින් නිකුත් කළ SLT PASSPORT, SLTnet, MAXtalk යන පෙර ගෙවුම් කාඩ්පත් ආශ්‍රිතව මෙම Match 'n' win තරගය දියත් කරන ලදී.

'Match & Win'
வெற்றியாளர்களுக்கு ஸ்ரீலரெயின் பாராட்டு வைபவம்

ஸ்ரீலரெலியின் நவம்பர் மாத 'Match & Win' ஊக்குவிப்புக் குலுக்கல் சமீபத்தில் நடைபெற்றது. பொது நிர்வாகம் மற்றும் உள்நாட்டு அலுவல்கள் அமைச்சின் றஞ்சித் குமாரதாச ஸ்ரீலரெலியின் பல முகாமைத்துவ சிரேஷ்ட உறுப்பினர்கள் சகிதம் மத்தியஸ்தராக பணியாற்றினார்.

கூட்டிணைவு மூலோபாயப் பகுதித் தலைவர் லால் றஞ்சித் வெற்றிக்குரிய விண்ணப்பத்தைக் தெரிவு செய்தார். ஹெற்றிபொலயைச் சேர்ந்த பி.எம். சிறிபாலி ஜயலத் என்பவர் வெற்றியாளராவார். ஸ்ரீலரெலியின் அனுசரணையில் அவரக்கு சிங்கப்பூர் சென்று வருவதற்கான விமானச் சீட்டு வழங்கப்படும். சென்ற மாதத்தின் வெற்றியாளரான நீர்கொழும்பைச் சேர்ந்த கே.ஏ. நில்மினிக்கு பரிசு பெற்றமைக்கான உத்தியோகபூர்வ கடிதத்தை. சந்தைப்படுத்தல்சேவைப் பகுதித் தலைவர் கே.எம்.சி. ஞானதிலக கையளித்தார். அழைப்பு நிலைய மற்றும் வாடிக்கையாளர்களுக்கு ஒத்துழைப்புவழங்கும் பகுதித்தலைவர் எம்.பி.பி. பெர்ணாண்டஸ், சேவை வழங்கலுக்கான அடையாள அன்பளிப்பை ஆர்.எம். றஞ்ஜிற் குமாரதாசவிற்கு வழங்கினார்.

ஊக்குவிப்புப்போட்டி சமீபத்தில் முடிவுற்ற தென் ஆசிய விளையாட்டுப் போட்டி சம்பந்தமாக ஆரம்பிக்கப்பட்டதாகும். இது 2006 டிசம்பரில் முடிவடைந்துள்ளது. டிசம்பர் மாதத்துக்கான மாபெரும் போட்டி 2007 ஜனவரி இறுதியில் நடைபெறும். அப் போட்டியில் முதலிடத்தைப் பெறும் வெற்றியாளருக்கு புத்தம் புதிய Cherry QQ வாகனம் ஒன்று கிடைக்கும். இரண்டாவது இடத்தைப் பெறும் வெற்றியாளர் புத்தம் புதிய Bajaj Pulser மோட்டார் சைக்கிளைப் பெற்றுக்கொள்வார். மூன்றாமவர் ஸ்ரீலரெ அனுசரணையில் சிங்கப்பூர் சென்று வருவதற்கான விமானச் சீட்டைப் பெறுவார். விசேட தெற்காசிய விளையாட்டுப் போட்டி SLT Passport, SLTnet, MAXtalk அட்டைகள் ஆகியவை இப்போட்டியில் பங்குபற்றுவதற்கு உரித்துடையனவாக இருந்தன.

SLT felicitates the winners of 'Match & Win'

The draw for SLT's 'Match & Win' promotion for the month of November was held recently. Present were Ranjith Kumaradasa of the Ministry of Public Administration & Home Affairs, as adjudicator of the draw, along with a number of senior members of SLT management.

The winning entry was selected at random by Lal Ranjith, Head of Division, Corporate Strategy. The winner was B M Sripali Jayalath of Hettipola. The winner will receive a return air ticket to Singapore courtesy of SLT.

K M C Gnanatilake, Head of Division Marketing Services also gave the previous month's winner K A Nilmini of Negombo the official letter confirming her prize. M B P Fernandez Head of Division call center and customer support gave a token of appreciation to R M Ranjith Kumaradasa for services rendered.

The 'Match & Win' promotion began in connection with the recently concluded South Asian Games and is due to end in

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

December 2006. The grand draw for the month of December will be held in late January 2007, with the first place winner driving away with a brand new Cherry QQ car, the second place winner riding away in a brand new Bajaj Pulser motorbike and the third place winner will be flying off to Singapore courtesy of SLT. Special South Asian Games Passport, SLTNet and Maxtalk cards were eligible to enter this draw.

5S සහ කයිසන් සම්මාන උළෙල සාර්ථකව අවසන් වෙයි

5S கைஸன் விருது வழங்கும் வைபவம்

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ 5S සහ කයිසන් සම්මාන උළෙල පසුගිය දෙසැම්බර් මස 18 වන දින බත්තරමුල්ල වෝටර්ස් එජ්හිදී පැවැත්විණි. මෙම අවස්ථාවට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ සභාපති අශෝක වීරසිංහ ද සිල්වා, ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී ශෝජි තකහෂි, ප්‍රධාන මෙහෙයුම් නිලධාරී ජී. එස්. පී. රොද්‍රිගු, ප්‍රධාන සමාගම් නිලධාරී පී. එන්. ඊ. අබේසේකර, ප්‍රධාන මූල්‍ය නිලධාරී පී. එම්. ඒ. සිරිමාන්න, ප්‍රධාන පරිපාලන නිලධාරී එල්. යු ජෝෂප්, ප්‍රධාන ගෝලීය සම්බන්ධතා නිලධාරී සී. පී. ආර්. පෙරේරා, ප්‍රධාන තොරතුරු සන්නිවේදන නිලධාරී ඩී. ඩබ්. ආර්. විජේවීර යන මහත්ම මහත්මීහු සහභාගී වූහ.

5S අභ්‍යන්තර තරඟාවලිය සඳහා මධ්‍යස්ථාන 72ක් සහභාගී වූ අතර එහිදී අංශ පහක් යටතේ අදාළ ඇගයීම් සිදු කර ජයග්‍රාහකයන් තෝරා ගන්නා ලදී. තමන් සේවය කරන සේවා ස්ථානයේ සේවය වර්ධනය කිරීමට ලබාදුන් දායකත්වය අනුව කයිසන ජයග්‍රාහකයන් තෝරා ගැනීම සිදු විය. මෙම සම්මාන උළෙලේදී අදහස් දක්වමින් සභාපතිතුමන් සහ ප්‍රධාන විධායක නිලධාරීතුමන් සිය සුභාශිංසන ජයග්‍රාහකයන් වෙත පිරි නැමූ අතර 5S සහ කයිසන් සංකල්ප තුළින් සමාගමට ඔවුන් ලබාදුන් දායකත්වය තුළින් සමාගමේ මානව සම්පත වර්ධනය කිරීමට හැකි වන බවද පෙන්වා දෙන ලදී.

5S மற்றும் கைஸன் விருதுகள் வழங்கும் வைபவம் 2006 டிசம்பர் 18 ம் திகதி நடைபெற்றது. இவ் விருதுகளை தலைவர் அசோகா வீர சிங்க டி சில்வா, பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி ஷோஜி தக்கஹஷி, ஜி.எஸ்.பி. றோட்றிகோ, பி.என்.ஈ. அபேசேகரா, பி.எம். ஏ. சிறிமான்ன, பிரதம நிர்வாக அதிகாரி எல்.யூ.ஜோசப், சி.பி.ஆர். பெரேரா, டபிள்யூ விஜேவீர ஆகியோர் வழங்கினர்.

இப்போட்டியில் 72 நிலையங்கள் கலந்துகொண்டன. அவை ஐந்து வெவ்வேறு பகுதிகளாக மதிப்பீடு செய்யப்பட்டன.

கைஸன் ஆலோசனைகள் மூலம் தத்தமது வேலைத்தலங்களின் முன்னேற்றத்துக்கு பங்களிப்புச் செய்தமைக்காக பின்வரும் குழுவினரும் தனித்தனி ஊழியர்களும் பாராட்டப்பட்டனர்.

KAIZEN AWARDS

Rank	Team/ Name of Employees	Office	Kaizen Suggestion
Winner	W G S S Kumara	Repair Centre OSP (Maintenance)	Production of a tool for washing telephone instruments
1st Runner up	Jala Mithuro	Workshop	Introduction of an automatic control system for the water supply in the SLT HQ building
2nd Runner up	H A Kamalsiri and D P K K disanayake	Transport Section	Introduction of a test panel for alternators
Merit	Synergy	RTO, Maradana	Introductions of new forms for billing proof
Merit	N D Ediriweera	HP/Southern	Production of a container for umbrellas
Merit	K A H Samarasinghe and G J Gamage	Power Development	Production of a universal plug tester
Merit	K A V D S Kariyapperuma	Call Centre (Support Section)	Designing an alarm circuit for the server room
Merit	M P J A and P A S Ravindra	Transport Section	Production of an attachment for unloading and loading
Merit	H A Kamalsiri and A K T C Gunawardane	Transport Section	Introduction of a new assembly for battery charging
Merit	On the spot	OPMC, Panadura	Introduction of a method to clear antenna faults

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Successful Conclusion to SLT Workplace Awards

The 5S and Kaizen Awards ceremony was held on December 18, 2006. The awards were given away by Asoka Weerasinghe de Silva, Chairman; Shoji Takahashi, CEO, G S P Rodrigo, COO; P N E Abesekara, CCO; P M A Sirimane, CFO; L U Joseph, CAO; C B R Perera, CGO and D W R Wijeweera.

72 stations participated in the competition and were evaluated under five different categories.

Teams and individuals were rewarded for their contributions in improving their respective workplaces via Kaizen suggestions.

The Chairman and the CEO expressed their complements to all the participants at the above competition and assured their commitment to improve human resources through the above concepts.

5S AWARDS

Category	Rank	Office/ Station
OPMC	Winner	Narahenpita
	1st Runner up	Ragama
	2nd Runner up	Sabaragamuwa
	Merit	Biyagama
	Merit	Kurunegala
	Merit	Panadura
RTO	Winner	Kurunegala
	1st Runner up	Polonnaruwa
	2nd Runner up	Havelock Town
	Merit	Wattala
	Merit	Anuradhapura
	Merit	Hatton
Section	Winner	Workshop
	1st Runner up	IT Group
	2nd Runner up	HP/Sabaragamuwa office
Teleshop	Winner	Ratnapura
	1st Runner up	Gampaha
	2nd Runner up	Kegalle
RSU	Winner	Nawala
	1st Runner up	RUS, Aralaganwila
	2nd Runner up	RSU, Upcot
	Merit	MSU, Kotte
	Merit	RSU, Tambuttehama
	Merit	RSU, Norton Bridge

2007 වසරේ 5S වැඩසටහන ප්‍රකාශයට පත් කරයි

පසුගිය දෙසැම්බර් 29 වන දිනට යෙදුණු 5S දිනයේදී 2007 වසර සඳහා වූ 5S වැඩසටහන ප්‍රකාශයට පත් කෙරිණි.

එදින ප්‍රධාන විධායක නිලධාරී සෝජි තකහෂි මහතා විසින් 5S ප්‍රතිපත්ති ඇතුළත් ඵලකයක් සමාගම් මූලස්ථානයේදී නිරාවරණය කරන ලදී. එමෙන්ම තත්ත්ව ආරක්ෂණ කොට්ඨාශය විසින් ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් කාර්යාල 5S ප්‍රතිපත්ති ක්‍රියාවට නංවන ලද ආකාරය පිළිබඳ තොරතුරු ඇතුළත් ඡායාරූප එකතුවක්ද ප්‍රදර්ශනය කරන ලදී.

මෙහිදී වැඩබිම තුළ පිළිවෙළ හා පිරිසිදුභාවය ස්වේච්ඡා- වෙන්ම පවත්වාගෙන යමින් සමාගමේ සියලු පාර්ශ්වකරුවන්ගේ ආකර්ෂණය ඇති වන පරිදි ඵලදායීතාවය පවත්වා ගැනීම සම්බන්ධයෙන් ප්‍රධාන විධායක නිලධාරීතුමන් විසින් සියලුම කාර්ය මණ්ඩල සාමාජිකයන් වෙත සිය ප්‍රසාදය පළ කරන ලදී.

2007 ஆண்டுக்கான 5S திட்டம் ஆரம்பம்

2007ஆம் ஆண்டுக்கான 5S திட்டம் 2006, டிசம்பர் 29 இல் ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டுள்ளதுடன், அது ஸ்ரீலரெலி 5S தினமாகவும் பிரகடனப் படுத்தப்பட்டுள்ளது.

ஸ்ரீலரெலிகொம் கம்பனியின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி ஷோஜி தக்கஹாஷி 5S மூலக் கோட்பாடுகள் பொறிக்கப்பட்ட பெயர் படிமத்தைத் தலைமைச் செயலக கட்டடத்தில் திறந்துவைத்தார். ஸ்ரீலரெலி கம்பனியின் பல முக்கிய அலுவலகங்களில் 5S எவ்வாறு பின்பற்றப்பட்டு வருகிறதென்பதை விளக்கும் புகைப்படங்கள் புகைப்படக் கூடத்தில் காட்சிக்கு வைக்கப்பட்டிருந்தன. இதனை தர உறுதிப்பாட்டுப் பிரிவு ஏற்பாடு செய்திருந்தது.

அனைத்து அக்கறையாளர்களினதும் நலன் கருதி உற்பத்தியை விருத்தி செய்யத்தக்கதாக வேலைத் தலங்களில் சுத்தம் மற்றும் ஒழுங்குமுறையை மேம்படுத்துவதற்கு தாமாகவே முன்வந்த சகல ஊழியர்களுக்கும் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி நன்றி தெரிவித்தார்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

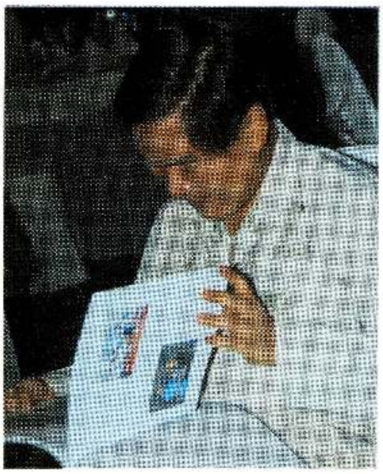
Launch of 2007 5S Programme

The launch of the 5S programme for the year 2007 was held on December 29, 2006 which was declared as SLT 5S day.

Shoji Takahashi CEO of SLT unveiled a Plaque displaying the 5S principles at the head quarters building. Photographs on how 5S is practiced in many outstanding SLT offices were also displayed at the photo gallery, held by the Quality Assurance Division.

The CEO expressed thanks to all employees who volunteered to enhance cleanliness and orderliness in the workplace, so that productivity is improved in the interest of all stakeholders.

ෂුහෙයි අනන් මහතා සමුගනිද්දී ෂෝජි තකහෂි මහතා පැමිණෙයි



හිටපු විධායක නිලධාරි ෂුහෙයි අනන් මහතාගේ පස් වසරක සේවය අගයමින් එ මහතා සමුදීම වෙනුවෙන් සහ නව ප්‍රධාන විධායක නිලධාරි ෂෝජි තකහෂි මහතා පිළිගැනීම වෙනුවෙන් වූ උත්සවයක් පසුගියදා වෝටර්ස් එජ්හිදී පැවැත්විණි.

විධායක නිලධාරීන් 150 දෙනෙකුගේ පමණ සහභාගිත්වයෙන් පැවති මෙම උත්සවයේදී අනන් මහතා ප්‍රකාශ කර සිටියේ තම පස් වසරක සේවය තුළ තමා අභියෝග සතුටට පත් වන බවත් ලබාදුන් සහයෝගය සැමට තම ස්තූතිය පිරිනමන බවත්ය.

නව ප්‍රධාන විධායක නිලධාරීතුමන් ප්‍රකාශ කළේ අනන් මහතාගේ වැඩපිළිවෙළ තවත් ශක්තිමතව ඉදිරියට ගෙනයාමට තමාට හැකියාවක් ඇති බවත් එයට සියලු දෙනාගේ සහයෝගය ලබාදෙනු ඇතැයි තමා අපේක්ෂා කරන බවත්ය.

அனான் புதியவருக்கு வழி விட்டார்

ஸ்ரீலங்காரெலி நிறுவனத்தின் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரியாக 5 ஆண்டுகள் சேவையாற்றிய சுஹெய் அனானைப் பாராட்டுமுகமாக வோட்டஸ் எட்ஜில் சமீபத்தில் நிகழ்ச்சி ஒன்று நடைபெற்றது. இவ்வைபவத்தில் புதிய நிறைவேற்று அதிகாரியாகப் பதவி ஏற்றுள்ள ஷோஜி தக்கஹாஷிக்கு வரவேற்பும் அளிக்கப்பட்டது.

150 பேர் கலந்துகொண்ட இவ் வைபவத்தில் அனான் தமது பதவிக்காலத்தில் தன்னுடன் அர்ப்பணிப்புடன் பணியாற்றிய ஊழியர்களுக்கு பாராட்டுதல்களைத் தெரிவித்தார்.

புதிய நிறைவேற்று அதிகாரி தக்கஹாஷி அங்கு பேசுகையில் ஸ்ரீலங்காரெலிக்கு முன்னாள் பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி உருவாக்கிய புதிய பாதையை மேலும் வலுப்படுத்த தமக்கு ஆற்றல் உண்டெனினும், எதிர்காலப் பயணம் சிறக்க ஊழியர்களின் பூரண ஒத்துழைப்பை தாமும் வேண்டுவதாகக் கூறினார்.

Anan made away to new one

An event was held at Waters Edge recently to pay tribute to former CEO of SLT, Shuhei Anan for his five years of service to the company. Shoji Takahashi was also warmly welcomed as the new CEO of SLT at the ceremony.

With the attendance of 150 people, Anan took this occasion to thank the employees of SLT for their invaluable support and encouragement through out his tenure as CEO.

The new CEO, Takahashi also speaking at the event, stated that although he has the ability to further strengthen the road map for SLT, which was undertaken by the former CEO, he too expects the full support of the employees to make the future journey a success.

ප්‍රථම පාපන්දු ශූරතාවලිය සාර්ථකව අවසන් වෙයි

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් පාපන්දු සංගමය විසින් සංවිධානය කරන ලද එක් පිළකට සාමාජිකයන් හත් දෙනෙකුගෙන් සමන්විත පාපන්දු තරගාවලිය පසුගිය දෙසැම්බර් 9 වන දින බත්තරමුල්ල, බුද්ධදාස ක්‍රීඩාංගණයේදී පැවැත්විණි. එහි මූලික තරග එදිනම වැල්ලවත්තේ කුරේ සහ රුද්‍රා ක්‍රීඩාංගණවලද වනාතමුල්ල මොහොමඩ් ක්‍රීඩාංගණයේදීද පැවැත්විණි.

මේ සඳහා පිරිමි කණ්ඩායම් 29ක්ද කාන්තා කණ්ඩායම් 03ක්ද සහභාගී වූ අතර සහභාගී වූ ක්‍රීඩක ක්‍රීඩිකාවන් සංඛ්‍යාව 287ක් විය. එහිදී පිරිමි අවසන් තරගයට ඉංජිනේරු නාගරික කණ්ඩායම සහ උතුරු පලාත් කණ්ඩායම සුදුසුකම් ලැබූ අතර එහි ජයග්‍රහණය ගෝල් 2-0 ක් වශයෙන් ඉංජිනේරු නාගරික කණ්ඩායමට හිමි විය. කාන්තා අවසන් තරග වටය සඳහා

முதலாவது உதைப்பந்தாட்டப் போட்டியில் ஈட்டிய வெற்றி

முதன் முதலாக ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட உதைப்பந்தாட்டச் சுற்றுப் போட்டி பத்தரமுல்லை புத்ததாச விளையாட்டுத் திடலில் 2006 டிசம்பர் 9 இல் வெற்றிகரமாக முடிவுபெற்றுள்ளது. ஸ்ரீலரெலிகொம் உதைப்பந்தாட்டச் சங்கத்தின் ஏற்பாட்டில் 7 அங்கத்தவர் கொண்ட குழுவினர் பங்குகொண்ட இப் போட்டியில் முதலாவது போட்டிகள் வெள்ளவத்தை ருத்திரா, கூறே மற்றும் வனாத்தமுல்ல மொஹமத் விளையாட்டரங்குகளில் நடைபெற்றன. 29 ஆண்கள் அடங்கிய குழுவினரும் 3 பெண்கள் அடங்கிய குழுவினருமாக மொத்தம் 287 பேர் பங்குகொண்டனர்.

மெட்றோ பொறியியளாலர் குழு வடக்கு மாகாண குழுவை ஆண்களுக்கான இறுதிப் போட்டியில் 2-

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

හැව්ලොක් ටවුම සහ ඇමතුම් මධ්‍යස්ථාන කණ්ඩායම් තරග වැදුණු අතර ගෝල් 1-0ක් වශයෙන් එහි ජයග්‍රහණය හැව්ලොක් ටවුම කණ්ඩායමට හිමි විය.

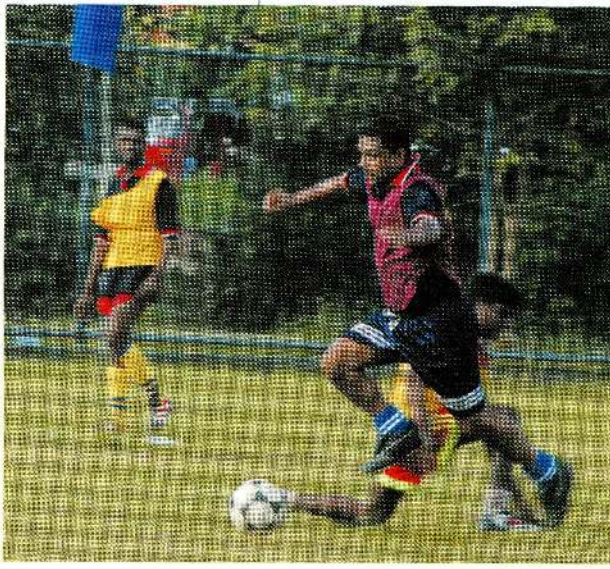
මෙම තරගාවලියේ ප්‍රධාන ආරාධිත අමුත්තා වශයෙන් ප්‍රධාන විධායක නිලධාරි යෝජි තකහෂි මහතා සහභාගී විය. ශූරතා සහ අනුශූරතා කුසලානද අර්ධ අවසන් වටයට තේරුණු කණ්ඩායම්වල ක්‍රීඩක ක්‍රීඩිකාවන්ට සමරු කුසලාන සහ සහතිකපත් ප්‍රදානය කිරීමද එදිනදී සිදු විය. එහිදී දක්ෂතම ක්‍රීඩකයාට හිමි සම්මානය ජී. කේ. සුදත් අනුර මහතාට හිමි විය.

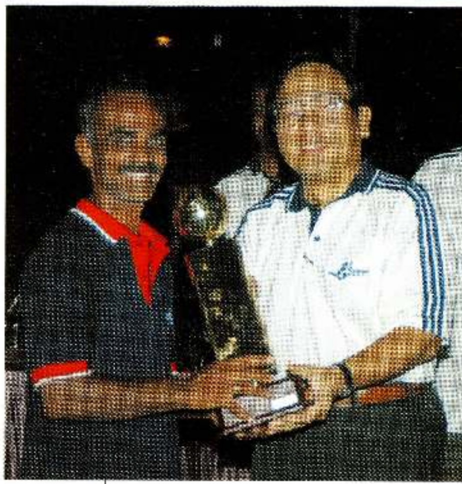
තරගාවලියෙන් පසු දක්ෂතා ඇගයීමෙන් ක්‍රීඩක ක්‍රීඩිකාවන් 36 දෙනෙක් පමණ සංචිතයට තෝරා ගැනීමට කටයුතු කර ඇත. පැවැත්වූ ප්‍රථම තරගාවලිය සඳහා විශාල කණ්ඩායම් ප්‍රමාණයක් සහභාගී වීමෙන්, සේවකයන් තුළ ක්‍රීඩාවට ඇති උනන්දුව මනාව පිළිබිඹු වන බවත් ඔවුන්ට අවශ්‍ය ක්‍රීඩා පහසුකම් ලබාගැනීම සඳහා සමාගමේ සහාය අපේක්ෂා කරන බවත් සංගමය ප්‍රකාශ කර සිටියි.

0 புள்ளிகளால் தோற்கடித்தது. ஹவ்லொக் டவுண் கோஷ்டி, அமதும நிலையத்தை பெண்களுக்கான இறுதிப் போட்டியில் 1-0 புள்ளிகளால் தோற்கடித்தது.

பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி ஷோஜி தக்காஹாஷி பரிசளிப்பு வைபவத்தில் பிரதம அதிதியாகக் கலந்துகொண்டு பரிசுக் கேடயங்களை வழங்கினார். ஜி.கே. சுதத் மிகத் திறமையாக விளையாடியதற்கான விருதினைப் பெற்றுக்கொண்டார்.

இச் சுற்றுப்போட்டியின்போது விளையாட்டுக்களில் சிறப்பாக பங்குபற்றியது சம்பந்தமாக, 36 விளையாட்டு வீரர்கள் ஒரு குழுவுக்காகத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். பங்குபற்றிய அனைவரும் விளையாட்டுத் துறையில் தமக்கிருந்த ஆர்வத்தை வெளிக்காட்டியுள்ளனர். விளையாட்டு வீரர்களுக்கென அவசியமான விளையாட்டு உபகரணங்களைப் பெற்றுக்கொடுக்க ஸ்ரீலரெலிகொம்மின் உதவியைக் கோருவதென விளையாட்டுச் சங்கம் தீர்மானித்துள்ளது.





SLT Football Association Holds First Tournament

The first ever football tournament held at the Battaramulla Buddhasa Sports Grounds on December 9, 2006 was concluded with great success. Organised by the SLT Football Association, the teams consisted of 7 members per team, with the first games being played at the Wellawatte Rudra, Cooray and Wanahamulla Mohammed Sports Grounds.

There were 29 male teams and 3 female teams participating, with the total number of participants numbering 287.

The Metro Engineers team defeated the Northern Province team by scoring 2-0, at the Men's Final, while Havelock Town, with a score of 1-0 defeated the Call Centre at the Women's final.

Shoji Takahashi, CEO, SLT attended the event as Chief Guest, presenting the winning, runners up and semi finalist teams their trophies. G K Sudath was awarded for the most outstanding performance.

Following the assessment of the performance at the tournament, 36 players were chosen to be in the pool. The feedback and the enthusiasm from those who participated in the tournament showed the keen interest in the sport. The Association hopes to gain support from SLT to get the necessary sports equipment to further develop the players.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

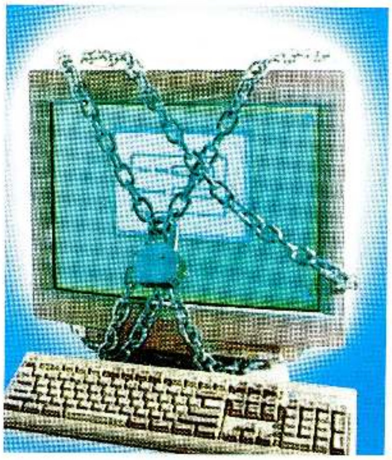
2003 වසර වයිරස් වසරක් කළ 'ස්ලැමර්'

තොරතුරු ආරක්ෂණ ඉංජිනේරු සුදර්ශ ජයවර්ධන

පරිගණක වයිරස විවිධ ආකාරයෙන් පැමිණෙන අතර එහි ව්‍යාප්තිය නැත්නම් පැතිරීම සිදු වන්නේ වේගවත් ආකාරයෙනි. සාමාන්‍යයෙන් ගත් කළ පරිගණක වයිරසයක් විසින් පරිගණකයක් හෝ පරිගණක ජාල උපකරණ මෘදුකාංගවල ක්‍රියාකාරීත්වයට බාධා පමුණුවයි. මේවා නිර්මාණය කර ඇත්තේ භාවිතා කරන්නාගේ අවසරයකින් තොරව ක්‍රියා කළ හැකි ආකාරයෙනුයි. "වර්ම්" නමින් හැඳින්වෙන පරිගණක වයිරස වර්ගය පැතිරෙන්නේ විද්‍යුත් ලිපි ඔස්සේයි. මෙහි වඩාත් අවධානය යොමු කළ යුතු කරුණ වන්නේ මේවා තමන්ගේම පිටපත් සාදා ගනිමින් අනෙකුත් පරිගණක දක්වා සිය පැතිරීම ව්‍යාප්ත කරමින් හානි සිදු කිරීම පිළිබඳවයි. පරිගණක වයිරස නිර්මාපකයන් විසින් බොහෝ විට ප්‍රසිද්ධ පරිගණක මෙහෙයුම් පද්ධතිවල ඇති යම් දුර්වලතාවයක් සිය වාසියට හරවා ගනිමින් මෙවන් පරිගණක වයිරස නිර්මාණය කරනු ලබයි. අප අද ඔබට ඉදිරිපත් කරන්නේ 2003 වසරේදී සිදු වූ සත්‍ය සිදුවීමකි. අපේ සිද්ධියට අදාළ වන්නා වූ පරිගණක වයිරසය නම් කර තිබුණේ "ස්ලැමර්" යනුවෙනි.

බොහෝ පරිගණක ආරක්ෂණ විශේෂඥයින් විසින් 2003 වර්ෂය හඳුන්වන්නේ "වර්ම් වසරක්" ලෙසයි. මන්ද එම වර්ෂයේ මාස 12 පුරාම වර්ම් වර්ගයේ පරිගණක වයිරස් වර්ග අන්තර්ජාලය ඔස්සේ වේගවත්ව පැතිරෙමින් ඇති කළ බලපෑම් නිසාවෙනි. එය ආරම්භ වූයේ 2003 වසර ආරම්භයත් සමගමයි. ජනවාරි මාසයේදී 'ස්ලැමර් වර්ම්' නම් පරිගණක වයිරසය විසින් සර්වර් (Server) 75,000කට ආසන්න සංඛ්‍යාවක ක්‍රියාකාරීත්වය අඩපණ කිරීමට ගත වූයේ විනාඩි 10ක් වැනි සුළු කාලයකි. මෙම වයිරසය සිය ප්‍රමාණය සෑම තත්පර 8.5කට වරක් දෙගුණයකින් පමණ වැඩි කර ගැනීමට කටයුතු කළා. ඇමෙරිකාවේ ප්‍රමුඛතම බැංකුවක ස්වයංක්‍රීය ටෙලර් යන්ත්‍ර ජාලයට එහි වැඩි බලපෑමක් ඇති වූ අතර එමඟින් ආයතනයේ ප්‍රතිරූපයට ඇති වූ හානිය විශාල එකක් විය.

2003 ජනවාරි 25 වැනිදා ස්ලැමර් වර්ම් ලොව වටාම අන්තර්ජාලයේ වේගය අඩාල කිරීමටත් සමත් විය. එමඟින් ජාලයට සැලකිය යුතු තරමේ හානියක්ද සිදු විය. එපමණක් නොව 911 අංකය යටතේ ක්‍රියාත්මක වන හදිසි ඇමතුම් මධ්‍යස්ථානය



අඩපණ කිරීමට මෙන්ම ගුවන් සේවා යටතේ ක්‍රියාත්මක වූ ගුවන් යානා කිහිපයකම ගමන් වාර අවලංගු කිරීමට මුල් විණි. ස්ලැමර් වර්ම් එයින් පමණක් සෑහීමකට පත් වූයේ නැත. න්‍යෂ්ටික බලශක්ති මධ්‍යස්ථානයකටද සිය ප්‍රහාරය දියත් කළ මේ පරිගණක වයිරසය විසින් එහි පරිගණක අතර වූ සන්නිවේදනය බිඳ දැමීය. එයින් එහි සම්පූර්ණ පරිගණක ජාලයම බිඳ වැටුණි. මේ තත්ත්වයෙන් ගොඩගෙන සම්පූර්ණ ජාලයම යථා තත්ත්වයට පත් කිරීමට එහි නිලධාරීන් මහත් පරිශ්‍රමයක් දැරීමට සිදු විය.

නිසි ආකාරයෙන් පද්ධති ආරක්ෂාවක් ක්‍රියාත්මක වූවා නම්, මෙම වයිරසය සම්බන්ධයෙන් වූ අනතුරු ඇඟවීම් පිළිබඳව උනන්දු වූවා නම්, අදාළ තත්ත්වයෙන් මිදීම සඳහා නිසි ලෙස කටයුතු කළා නම් මෙමඟින් සිදු වූ හානිය අවම කර ගත හැකි වූ බවයි විශ්ලේෂණයන් මඟින් පෙන්වා දුන්නේ. කෙසේ වුවත් පරිගණක පරිහරණය කරන්නන වශයෙන් අපි සෑම දිනකම සිය දහස් ගණන් විවිධ වූ ප්‍රහාරයන්ගේ ඉලක්ක බවට පත් වී සිටිමු. එහෙයින් අපගේ පරිගණකය, විද්‍යුත් ලිපි, අන්තර්ජාලය භාවිතය ආදිය ආරක්ෂාකාරී අන්දමින් වැඩි අවධානයක් යොමු කරමින් සිදු කරන්නේ නම් මෙවන් වෛරස් විසින් එල්ල කරන ප්‍රහාරයන්ගෙන් ආරක්ෂා වීම පහසු වුවකි.

கொழும்பு றேடியோவின் பெறுமதி மிக்க சேவை

இலங்கையில் நீர்ப்பரப்பில் உட்புகும் சகல கப்பல்களையும் படகுகளையும் அவதானிப்பதற்கு இலங்கைக் கடற்படை, துறைமுக, விமானப் போக்குவரத்து அமைச்சு மற்றும் ஸ்ரீலங்காரெலி நிறுவனத்துக்கு அதிகாரம் உண்டு.

இலங்கையின் எந்த ஒரு துறைமுகத்திலும் உட்புகும் கப்பல்களுக்கும், கப்பல் எங்கிருந்து புறப்பட்டதோ அந் நாட்டிற்கும் இடையே தொடர்புகளை ஒருங்கிணைக்கும் ஏகபோக பொறுப்பு ஸ்ரீலரெலிக்கு வழங்கப்பட்டுள்ளது. இக் கம்பனியின் கொழும்பு றேடியோ சேவை அதன் பொறியியலாளர்களினதும் உத்தியோகத்தர்களினதும் உதவியுடன் அப்பொறுப்பை மேற்பார்வை செய்கின்றது.

இது விடயத்தில், இலங்கை நீர்ப்பரப்புக்குள் நுழையும் எந்தவொரு கப்பலும், கப்பலின் பெயர், அது எங்கிருந்து வருகின்றது, அதன் உயரம், அகலம், உத்தியோகத்தர்களின் எண்ணிக்கை மற்றும் அது ஏற்றிவரும் பொருட்கள் போன்ற தகவல்களை தொலைநகல் ரெலெக்ஸ் சேவையூடாக சமர்ப்பிக்கவேண்டும்.

இச் சேவை, விசேடமாக கப்பலொன்று இலங்கைக் கடலில் சேதத்துக்குள்ளாகும்போது பெரும் பணியை செய்துவருகின்றது. அத்தகைய தகவல் தேவைப்படும்பொழுது கடற்படையும் அமைச்சும் அதைப் பெற்றுக்கொண்டு, எத்தகைய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படவேண்டுமென்பதை உடனடியாகவே தீர்மானிக்கும்.

காலி கடலுக்கு அப்பால் எண்ணெய்க் கப்பலொன்று சேதமுற்றதனால் மாசுபடுத்தப்பட்ட சூழல் சம்பந்தமான சமீபத்திய புலன் விசாரணையின்போது கொழும்பு றேடியோவினால் விடுக்கப்பட்ட எச்சரிக்கைக்கு அக்கப்பலின் முகாமைத்துவம் பதிலளிக்கத் தவறியதால் ஒரு வழக்கு தொடரப்பட்டது. பணப் பெறுமதியால் அளவிடப்பட முடியாத பெறுமானம் மிகக் சேவையை கொழும்பு றேடியோ வழங்கி வருகின்றது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

කළුතර ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් වෙතින් විශාඛා ළමා නිවාසයට ප්‍රදානයක්

කළුතර විශාඛා ළමා නිවාසයේ දැරියන් වෙනුවෙන් 2007 ජනවාරි 01 දින ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් කළුතර කාර්ය මණ්ඩලයේ සියලු දෙනාගේ සහභාගිත්වයෙන් තෑගි බෙදාදීමේ උත්සවයක් පවත්වන ලදී.
මෙදින දැරියන්ගේ කුසලතාවයන් එළි දැක්වීමට අවස්ථාවක්ද සලසාදෙන ලදී. ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනයේ නව තාක්ෂණය පිළිබඳව ඔවුනට අධ්‍යාපනික වැඩසටහනක්ද පැවැත්විණි. තවද ඔවුන් වෙනුවෙන් තේ පැන් සංග්‍රහයක්ද සංවිධානය කර තිබුණි.

விஷாகா சிறுவர் இல்லத்துக்குக் களுத்துறை ஸ்ரீலரெலி பரிசளிப்பு

ஸ்ரீலரெலி களுத்துறை அலுவலக ஊழியர்கள் களுத்துறை விஷாகா சிறுமியர் இல்லத்தின் சிறுமியர்களுக்கு 2007 ஜனவரி 01 திகதி பரிசுப் பொருட்களை வழங்கியுள்ளனர். அங்குள்ள சிறுமியர்களின் திறமைகளை வெளிக்காட்ட ஒரு சந்தர்ப்பமும் அங்கு ஏற்படுத்திக் கொடுக்கப்பட்டது.

ஸ்ரீலரெலிகொம் நிறுவனத்தின் நவீன தொழில்நுட்பம் சம்பந்தமாக, அங்குள்ள சிறார்களுக்கு கல்வி நிகழ்ச்சித் திட்டம் ஒன்று ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. அவர்களுக்கென, தேனீர் விருந்துபசாரம் ஒன்றும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது.

අන්තර් දූරකථන ක්‍රියාකරුවන්ගේ බැඩ්මින්ටන් තරග ජය අප සමාගමට

මෙරට දුරකථන සේවාවන් ලබාදෙන සියලුම දුරකථන ක්‍රියාකරුවන්ගේ සහභාගිත්වය ඇතිව විදුලි සංදේශ නියාමන කොමිසන් සභාව විසින් පසුගියදා අන්තර් බැඩ්මින්ටන් තරගාවලියක් සංවිධානය කරන ලදී.
එහිදී කාන්තා ශූරතාවය දිනාගැනීමට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම සමත් වූ අතර පිරිමි අංශයේ ශූරතාවය දිනාගන්නා ලද්දේ මොබිටෙල් සමාගම විසිනි. තවද මිශ්‍ර යුගල් තරගයේ ජයග්‍රහණය හිමිකර ගැනීමට ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගමේ එල්. යූ. ජෝසප් සහ දීපා ලියනගේ යන මහත්ම මහත්මීහු සමත් වූහ.

போட்டியில் ஸ்ரீலரெலிகொம் வெற்றியீட்டியது

இலங்கை தொலைத் தொடர்பு ஒழுங்குறுத்து ஆணைக்குழுவின் ஏற்பாட்டில் தொலைத் தொடர்பு வழங்குநர்களுக்கிடையிலான பாட்மின்டன் சுற்றுப் போட்டியில் ஸ்ரீலரெலி வெற்றிவாகை சூடியுள்ளது. தொலைத்தொடர்புச் சேவை வழங்குனர் அனைவரும் அதில் பங்குகொண்டனர்.

ஸ்ரீலரெலி பெண்கள் சாம்பியன்ஷிப் கேடயத்தை சுவீகரித்துக்கொண்ட அதேவேளை, மொபிடெல் ஆண்களுக்கான சாம்பியன் ஷிப்பை வெற்றிகொண்டது. மேலும் கலப்புத் திறந்த போட்டியில் ஸ்ரீலரெலி கம்பனியைச் சேர்ந்த எல்.யூ. ஜோசப், தீபா லியனகே ஆகிய இருவரும் வெற்றிபெற்றனர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

SLT wins Inter Operator Badminton Tournament

SLT emerged as the winners of the recently concluded Inter Operator Badminton Tournament. Organised by the Telecommunication Regulatory Commission of Sri Lanka (TRCSL), all operators providing telecom services participated.

SLT won the women's championship trophy, while Mobitel won the men's championship. The open mixed match was won by L U Joseph and Deepa Liyanage of SLT.

පන්හිඳ

ඔබ

රෑ මනමාලිය මල් පිපි රැයකදි
ගොම්මන් කළුවර
මැදින් පැමිණි
ඔබ

සෙව්වන්දිය පී සුසිනිඳු පෙති මත
මනකයි සැදු හැටි
සුව යහනක්
ඔබ

නටු අග කටු සිත ඇනී රිදුම් දී
ඈතට ඈතට
නොපෙනී ගිය
ඔබ

පරසතු කුසුමක සුවඳ රැගෙන යළි
නොසිතූ නිමේෂෙක යළි පැමිණෙන තුරු
දෙනුවන් දල්වා
බලා හිඳිමි
මම.

එම්. ඒ. විජයානන්ද
ගාල්ල

අපි මිනිස්සු...

තුරු
මිහිකත්ගෙ
සරුබවින් පෝෂිතවූ
අතු - පතර ඵල දරා
නැමි - නැමී මිහිමවිට
දක්වති ගරු සරුව.

අපි
අපි වටා - වුනගෙන්
බලෙන ගෙන - හොරෙන් කා
පෝෂිතවූ-
තානාන්තර - පටවමි
නම්බු - ලා...
ටයි - කෝට් ඇඳ
ඔරවමු - ගොරවමු
අප වටා වුන්ටම!

ශාන්ත පියතිලක
නඩත්තු - හැටන්

ජීවිතය

පාලුය අඳුරැය
නිසලය මේ බිම
දෙනෝ දුකක් දෙන
මැද සිටියත...
නිරතුරු හදවත පාරන හැඟුමන්
ජීවිතයට දෙයි තව අරුතක්
ඔබ ළඟ නැති මුත්
ඔබ රූව දකිනෙමි
පුංචි මුහුණු අතරින්
මහ සුළඟක් වී
අප වට දැවටෙයි
කඳවුරු දොරටුවේ
කරදිය සුළඟට
මුසු වූ ඔබේ සුසුමන්...

පී. සී. ගුණසේකර
රත්මලාන

'පන්හිඳ' නිර්මාණ සංග්‍රහය සඳහා ඔබගේ කෙටි, අදහස් අතින් පොහොසත් නිර්මාණ අප වෙත ඉදිරිපත් කරන්න. ඉඩකඩ ලැබෙන පරිදි ඔබගේ වටිනා නිර්මාණ එළි දැක්වීමට කටයුතු කරනු ඇත.

පුංචි දියණියට

ඔබේ දිවි ගමන් මග ඔබට හොයාගනිය යුතුය
කටුක බව ජීවිතේ ඔබත් දැන ගත යුතුය
නැතොත් ඔබ ලොව නොදැක මුලාවී සිහින ලොව
නොදරයිද ඔබ නොදුටු සුරලොවක් දකින හැත්

පිරුණ මානව දයා ගුණය මව් හදවතේ
කිරි කරන ලෙයට මුසු කොට ඔබට දුනි දුවේ
මිනිස්කම වැදගත්ය ගුණ දහම සවියක්ය
එය සිතේ නැතහොත් වතේ ලස්සන නැත අගේ

සැබව් මව් බැලම දියණියක නිති ලැබිය යුතු
එහෙත් එය ඔබට බැඳි පවුරකුත් නොවිය යුතු
ලොවට පිය නගන නිදහස ඔබට ලැබිය යුතු
හෙට දිනේ ඔබේ උරුමය මගේ උරුමය නොවිය යුතු!

සුදන්ති ලොකුපතිරගේ
ගිණුම් කොට්ඨාශය

Please send in your creative writing contributions to this page.

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

BREAKTHROUGH THINKING

රැස් කරමු, ලඝු කරමු

පසුගිය වසර පුරා අපි අභිබවන චින්තනය සම්බන්ධයෙන් මූලික දැනුම ලබාදුන්නා. අපේ මීළඟ පියවර වනතේ අභිබවන සංකල්ප හත ඔබ වෙත හඳුනවාදීමයි. ඉන් පළමු සංකල්පය වන සුවිශේෂතා සංකල්පයට ප්‍රවිෂ්ඨයක් වශයෙන ඒ සඳහා වැදගත් වන, පුරුදු පුහුණු කළ යුතු වැදගත් සංකල්පයක් පිළිබඳව මෙවර ඔබේ අවධානය යොමු කිරීමට අපි කැමතියි. ඒ විසඳුම් සෙවීම සහ එම අදහස්, යෝජනා හෝ විසඳුම් අදාල ගැටලුවට වඩාත් ප්‍රායෝගික වන ලෙස තෝරා ගැනීමයි. මේ සඳහා පිළිවෙළින් Believing Game සහ Doubting Game යන ක්‍රියාමාර්ගයෙන් දෙක අනුගමනය කරනු ලබනවා.

අද අපි බලාපොරොත්තු වන්නේ විසඳුම් සෙවීම සඳහා අනුගමනය කරනු ලබන Believing Game පිළිබඳව මුලින්ම සාකච්ඡා කිරීමටයි. මෙය එකතරා ආකාරයෙන් අදහස් ඉපදවීමේ, වඩාත් තර්කානුකූලව සිතීමට අවස්ථාව ලබාදීමේ අවස්ථාවක් ලෙස හැඳින්විය හැකියි. මෙහිදී සිදුවනුයේ යම් ගැටලුවක් සඳහා විවිධ දෘෂ්ටිකෝණවලින් ලබාදෙන නිර්මාණාත්මක විසඳුම්, අදහස්, යෝජනා ආදී සියලල ලබාගැනීමයි. රැස්කර ගැනීමයි. නිර්මාණාත්මක අදහස් පැමිණෙන්නේ සීමාමායිම් තොර විවෘත පරිසරයකයි. එම නිසා යම් ගැටලුවක සම්බන්ධයෙන් සිත්හි උපදින්නාවූ අදහස්වලට බාධා නොකර ඒ සියල්ල ලබාගැනීම මෙහිදී අදහස් වෙයි. මෙහිදී එය ක්‍රියාත්මක කළ හැකිද නොහැකිද යන්න සිතමින් එය විශ්ලේෂණය කිරීමට හෝ තර්ක කිරීමට වඩා සෑම අදහසක්ම යෝජනාවක්ම අගය කොට සැලකීම සිදු වෙයි. මෙම අදහස් තනි පුද්ගල හෝ පුද්ගල කණ්ඩායමක් වෙතින් ලබාගත හැකියි. මෙසේ ඒ ඒ පුද්ගලයා විසින ලබාදෙන සෑම විසඳුමක්ම බාධා කිරීමකින් තොරව ලබාගන්නා නිසා එය එකතරා ආකාරයෙන් අදාළ පුද්ගලයා දිරි ගැන්වීමක්ද වෙයි. සාමාන්‍යයෙන් අප සිතා සිටිනුයේ ආයතනයක ගැටලු සඳහා තීරණ ගැනීම විසඳුම් සැපයීම අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ හෝ සමාගමේ ඉහළ නිලධාරින්ගේ කාර්යයක් බවයි. එහෙත් එවන් අවස්ථාවක සමාගමේ පහළ ශ්‍රේණිවල සේවය කරන්නන්ගේ යෝජනා හා අදහස් වෙතද යොමු වන්නේ නම්, ඔවුන්ගේ අදහසටද යම් තැනක් ලැබීම හේතු කොට ඔවුන් තුළ ආයතනයේ දියුණුවට දායක වීම සම්බන්ධයෙන් උද්‍යෝගයක් මෙන්ම උත්පේරණයක්ද ඇති විය හැකියි.

ஒன்று சேர்ப்போம், குறுக்குவோம்

சென்ற ஆண்டில் தடைமீறு சிந்தனை பற்றிய அடிப்படை விடயங்கள் பற்றி ஆராய்ந்து வந்துள்ளோம். அடுத்த கட்டத்துக்குள் பிரவேசிக்கும் நாம், ஏழு தடைமீறு கோட்பாடுகள் பற்றி சிந்திக்க முற்படுகின்றோம். இவ்வேழு கோட்பாடுகளுள் முதலாவதாக, தனித்துவக் கோட்பாடு பற்றியும் அதன் முக்கியத்துவம் பற்றியும் சிந்திக்க வேண்டும். தீர்வுகளைத் தேடுவது பற்றியும் அது தொடர்பிலான அபிப்பிராயங்களையும் ஆலோசனைகளையும் கருத்திற்கொண்டு நடைமுறை சாத்தியமான தீர்வினை தேர்ந்தெடுக்க வேண்டும். இதன் பொருட்டு முறையே Believing Game மற்றும் Douting Game என்ற இரு செயற்பாடுகளை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

தீர்வுகளைத் தேடுவதற்குப் பின்பற்றப்படும் Believing Game சம்பந்தப்பட்ட அடிப்படை அம்சங்கள் பற்றி இன்று ஆராய இருக்கின்றோம். இது விடயத்தில் படைப்பாக்க சக்திக்கு ஏற்ப சிந்திக்க ஒரு சந்தர்ப்பம் வழங்கப்பட வேண்டும். இச் செயற்பாட்டின்போது, பிரச்சினைகளுக்கு பல்வெறு கோணங்களிலிருந்து தோன்றும் தீர்வு, அபிப்பிராயம், ஆலோசனை ஆகியவற்றைப் பெற்றுக்கொள்ளல் வேண்டும். எனவே, ஏதாவது பிரச்சினை சம்பந்தமாகத் தோன்றும் அபிப்பிராங்களைத் தடுத்துவிடாமல் சகலவற்றையும் உள்வாங்கிக்கொள்வது முக்கியமானதாகும். இவற்றைச் செயற்படுத்தமுடியுமா முடியாதா என்பது பற்றி சிந்தித்து அதை ஆய்வு செய்வதற்கு அல்லது தர்க்கம் செய்வதற்குப் பதிலாக அனைத்து ஆலோசனைகளையும், அபிப்பிராயங்களையும் முக்கியமானவையெனக் கொண்டு அவற்றைப் பாராட்ட வேண்டும்.

இந்த அபிப்பிராயங்களைத் தனியாகவோ, அல்லது கூட்டாகவோ தெரிவிக்க முடியும். அவர்களது ஆலோசனைகள் எல்லாமே பெற்றுக்கொள்ளப்படுவதன் காரணமாக, அச் செயற்பாடு சம்பந்தப்பட்டவர்களுக்கு ஊக்கத்தைக் கொடுக்கும். வழமையாக, நிறுவனத்தின் பிரச்சினைகளுக்கான தீர்வுகளை வழங்குவது பணிப்பாளர் சபையின் அல்லது கம்பனியின் உயர்மட்ட அதிகாரிகளின் கடமையாகவே கருதுகின்றோம். என்றாலும், அத்தகைய சந்தர்ப்பங்களில் கம்பனியின் கீழ்மட்டத்திலுள்ள ஊழியர்களின் ஆலோசனைகளையும் கருத்துக்களையும் கருத்தில் கொள்ளப்படுமிடத்து அவர்கள் தமது கருத்துக்களுக்கும் உரிய இடம் கிடைப்பதன் காரணமாக, கம்பனியின் அபிவிருத்தியில் தமக்கும் பங்குண்டு என்பதை உணர்ந்து கம்பனியின் முன்னெற்றத்தக்கு உழைக்க வேண்டுமென்ற உற்சாகம் அவர்களுக்கு ஏற்படும்.

Haani Ahamed, Son of S Sinasudeen and Roofina Sinasudeen attached to RTOM office Kalmunai. Celebrated his first birthday on 19th January, 2007.

Nevindu Sithviru Dissanayake, son of D M S Dissanayake and K H D Shanthi Kularatne recently celebrated his second birthday.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

අපට ආවේණික මසුන්ගේ තතු දැනගනිමු

ගලා හැලෙන දිය ඇලි, ගංගා, ඔය, වැව් සහ ජලාශයන්ගෙන් ආශිර්වාද ලත් මේ පුංචි ශ්‍රී ලංකාව ජෛව විවිධත්වයෙන් යුත මත්ස්‍ය විශේෂ 82කින් පොහොසත්ය. ඉන් මිරිදිය මත්ස්‍යන්ද ඇතුළුව මත්ස්‍ය විශේෂ 44ක් ශ්‍රී ලංකාවට පමණක් නොව අදාළ ප්‍රදේශයට පමණක් ආවේණික වෙයි.

ප්‍රකාශිත තොරතුරුවලට අනුව මෙම විශේෂයන්ගෙන් වර්ග 29ක් විද්‍යාත්මක වශයෙන් ගත් කළ ඉක්තියොලොනල් පවුල 10කට අයත් බවට තහවුරු කර ඇත. ඒ අතුරින් ගල්පාඩියා, ලේ තිත්තයා, බුලතහපයා, ගඩයා, පතිරණ සාලයා, විල්පිට දණ්ඩියා, මල්පුළුට්ටා, තල්කොස්සා, හංගොරා, උඩහඳයා, කොළ රතු වැලි ගොව්වා, වයිරන් අඹිරුවා, මඟුරා යන මත්ස්‍යයින් ලංකාවට පමණක් ආවේණික වූවන් වෙයි. ප්‍රධාන වශයෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ නිර්තදිග, මහවැලි සහ වියළි යන කලාපයට අයත් ජලාශවල විසිර සිටින මෙම වර්ගයට අයත් දුලබ මත්ස්‍ය වර්ග බහුලව දක්නට ලැබෙනුයේ නිරිත දිග කලාපයේ ජලාශ ආශ්‍රිතවය. විශේෂයෙන්ම සිංහරාජ වනය ආශ්‍රිත ජලාශ සහ නිල්වලා, ගිං සහ කළු ආදී ප්‍රධාන ගංගා මෝය සහ අත්තනගළු ඔය ආශ්‍රිතව දැකිය හැකි වෙයි. මේ දුලබ ජලජ ජීවීන්ගේ ජීවන රටාව පිළිබඳව පියවි ඇසින් පරීක්ෂා කිරීමට තොරතුරු රැස්කිරීමට ඇති අවස්ථා ඉතා විරල වන අතර ඒ නිසාම ඔවුනගේ සුන්දරත්වය විඳ ගැනීමට ඇති අවස්ථාද විරල වෙයි.

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම විසින් මෙවර නිකුත් කළ දින දර්ශනය ඒ දුලබ සුන්දර මත්ස්‍ය ලෝකයට කෙරෙන සංචාරයකි. ඔවුන්ගේ අලංකාර සිතුවම් රැගත් මේ දින දර්ශනය, ඔවුන් පිළිබඳ තොරතුරු සහ ඔවුන් රැක ගැනීමේ වැදගත්කම පිළිබඳ පණිවිඩය ලංකාව පුරා ගෙන යයි. එය ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් සමාගම විසින් පරිසරයට දක්වන ආදරය ප්‍රකට කරවනවා පමණක් නොව 'හෙට දිනය වෙනුවෙන් උරුමයන් රැක ගැනීම' සඳහා වූ වගකීම ඉටු කිරීමක් ද වෙයි.

මේ සඳහා තොරතුරු සම්පාදනයෙන් දායක වී ඇත්තේ රුහුණු විශ්වවිද්‍යාලයේ මත්ස්‍ය සහ සාගර විද්‍යා අධ්‍යයන අංශයේ අංශාධිපති, මත්ස්‍ය විද්‍යා මහාචාර්ය රුචිරා කුමාරතුංග මහත්මියයි. චිත්‍ර ශිල්පී ශාන්ත ජයවීරගේ සිතුවමින් මෙම දින දර්ශනය හැඩවී ඇත. ශාන්ත ජයවීර මහතා ඔවුන්ගේ ජීවන රටාව සහ ජීවන පරිසරය පිළිබඳව මනාව අධ්‍යයනයක යෙදමින් මෙම මෙම මත්ස්‍යයන් සිතුවමට නගා ඇත.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org